

給安省婦女的家庭法



一部家庭法 · 適用全婦女
知道你的權利

flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

為家庭法的問題尋求幫助

這本小冊子旨在讓您對法律問題有一個基本的瞭解。它不是個人法律建議和法律援助的替代物。如果您正在處理家庭法問題，建議您儘快得到法律建議，以便瞭解您的選項和保護您的權利。如需更多的資訊和資源一覽表，請訪問我們的網站：www.onefamilylaw.ca。您可能還會發現，在這個網站上觀看我們有關“尋找家庭法律師”的網絡研討會（webinar）很有幫助。

對婦女和她們的孩子來說，家庭破裂是一段艱難和壓力很大的時間。如果您和您的配偶分開，您將不得不解決許多法律問題。您可能不得不對經濟支持作出決定，對您的孩子作出安排，以及劃分您的家庭財產。這些都是困難的問題。有些夫婦能夠自己處理它們。但在大多數情況下，您會需要某些幫助，以便把這些事情安排妥當。

在您尋找律師之前，先收集一些有關您的情況的一般法律資訊會很有幫助。以下這些網站提供免費法律資訊，幫助您學到有關您的法律權利、責任和選項的更多知識：

- 婦女家庭法教育組織（FLEW）
www.onefamilylaw.ca
- 家庭法資訊項目（FLIP）
可以從安大略法律援助機構的網址上利用
www.legalaid.on.ca
- 安大略社區法律教育機構（CLEO）
www.cleo.on.ca
- 您的法律權利
www.yourlegalrights.on.ca
- 安大略總檢察長部
www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca

您還可以在以下地方得到有關家庭法、法庭審理程序、法庭表格和引薦律師的免費法律資訊：

- 家庭法資訊中心 (FLIC) ——位於全省的家庭法院
- 法律援助機構家庭法服務中心 (FLSC) ——目前位於多倫多、北約克、布蘭普頓 (Brampton)、紐馬基特 (Newmarket)、薩尼亞 (Sarnia)、溫莎 (Windsor)、查塔姆 (Chatham) 和韋蘭 (Welland)
- 家庭法法律援助辦公室——目前位於凱諾拉 (Kenora)、渥太華和桑德貝 (Thunder Bay)

在使用這些服務中的某些服務時，您可能必須證明您不能負擔律師費用。如需有關這些服務的更多資訊和找到靠近您的服務地點，請訪問安大略法律援助機構網站：www.legalaid.on.ca，或撥打免費電話1-800-668-8258。

決定您什麼時候需要律師

並非每種情況都需要律師，但對許多家庭法難題來說，重要的是要得到法律建議。如果您沒有得到法律建議，您可能放棄一些您不知道自己擁有的重要權利。在決定您是否需要家庭法律師時，要考慮以下問題：

- 這個問題有多重要？（你有失去孩子或家的危險嗎？您的配偶虐待您嗎？）
- 您和配偶能平靜、理性地交談嗎？
（您認為您與配偶能找到公平的解決辦法嗎？）
- 在與配偶聯繫時，您覺得舒服、安全嗎？
- 您的配偶有律師嗎？
- 您想上法庭嗎？
- 您有足夠的錢請律師嗎？
- 您有資格獲得法律援助嗎？
- 除了律師，有其他人能幫助您嗎？
- 您能自己做一些事，與律師一起做其它事嗎？

配偶虐待

如果您與配偶的關係是虐待關係或曾經是這種關係，那就有幫助您的服務。

1、您可以打電話給受侵害婦女熱線：

- 416-863-0511（多倫多）
- 1-866-863-0511（免費長途）
- 1-866-863-7868（聾啞人專用）

這是一條24小時都開放的危機熱線，而且可以用150多種語言利用其服務，每週7天，每天24小時。在緊急情況下，您還可以呼叫警察（撥打911）。

2、如果您準備上家庭法庭，家庭法庭支持工作者可以幫助您。家庭法庭支持工作者為進入家庭法法庭程序的家庭暴力受害者提供幫助。法庭支持工作者可以：

- 提供有關家庭法庭審理過程的資訊
- 幫助您為家庭法庭的審理做準備
- 將您介紹給社區內的其它專門服務與支持機構
- 幫助您制訂安全計畫，例如安全進出法庭
- 在某些情況下，陪同您上法庭接受審理

如果您需要幫助，以便找到一個家庭法庭支持工作者，請打電話給受害者支持熱線：

- 416-314-2447（多倫多）
- 1-888-579-2888（免費長途）

3、如果您與配偶的關係是虐待關係或曾經是這種關係，與律師談話也是非常重要的。

在哪里找家庭法律師

您應該選擇對您合適的律師。這本小冊子的資訊不推薦任何具體的律師或法律服務。如果您不認識家庭法律師，以下是一些可以幫助您找到律師的地方：

1、安大略法律援助機構（LAO）

安大略法律援助機構為能夠證明他們不能負擔律師費用的安大略人提供法律援助。法律援助不可能幫助解決所有類型的法律難題，但您有可能得到幫助去應對複雜的家庭法案件，例如：

- 有關監護權、探視、撫養或財產的激烈爭執
- 為監護權、探視或撫養而改變法庭命令的複雜要求。

法律援助還為兒童保護案件提供幫助。

要申請安大略法律援助機構的援助，請撥打客戶服務中心的電話：

1-800-668-8258。有200多種語言的資訊可供利用。（如需有關法律援助證書的更多資訊，請參閱下面的內容。）

a) 家庭暴力

如果您正在經受暴力或虐待，立即需要法律幫助，您可以通過家庭暴力授權項目得到免費兩小時的律師諮詢服務。該項目通過一些婦女避難所、社區法律援助站、家庭法服務中心提供，也可以通過打電話給法律援助機構的客戶服務中心獲得這一服務，號碼是：1-800-668-8258。

如果您的配偶現在虐待您或過去虐待過您，即使您沒有直接危險，考慮將此情況告訴法律援助機構也是重要的。您可以要求他們為您的資訊保密。

在家庭暴力的情況下，安大略法律援助機構在決定您是否有資格得到法律幫助時，將放寬有關您是否能付律師費的嚴格規定。知悉有關暴力或虐待的情況，還有助於法律援助機構更好地理解您的法律需求，而且可以幫助您儘快得到法律援助。

b) 法律援助概要建議服務

如果您有家庭法問題並符合安大略法律援助機構的低收入規定，您就有可能與一位律師在電話上進行長達20分鐘的談話。概要建議是律師根據您的法律情況的事實提出的大致看法。該律師可以討論您的法律選項，並就您在案子中可以採取的步驟提出建議。您不會會見律師，提出概要建議的律師也不能代表您出庭。這項服務可以通過撥打安大略法律援助機構的電話獲得，號碼是：1-800-668-8258。有200多種語言的口譯服務可供使用。打電話前，最好把您的資料、文件和問題都準備齊全。

2、社區法律援助站

您所在社區的法律援助站有可能將您引薦給您所在地區的一位家庭法律師。有些社區法律援助站提供有限的家庭法服務。安大略有77個社區法律援助站，而且有17個特殊的法律援助站聚焦於幫助特殊的群體。為了找到離您最近和對您最好的援助站，請打電話給安大略法律援助機構的主要熱線（1-800-688-8258），或訪問這個網站：www.legalaid.on.ca。

3、正義網絡

正義網絡（JusticeNet）是一個非贏利的服務機構，幫助需要法律建議，但卻沒有資格得到法律援助的人。正義網絡可以幫您找願意降價工作的律師。為了在您所在的地區找到一個參與該網絡的律師，請使用www.justicenet.ca 網站上的人名地址錄，或打電話到1-866-919-3219（免費長途）。

4、私人開業的家庭法律師

為了找到私人開業的家庭法律師，您可以要求親戚、朋友、社區機構或婦女避難所的支持工作者推薦。您的目標應該是找到一位您對之有信心，與之工作覺得舒服的律師。僅僅因為您的朋友喜歡或您的家人推薦了某位律師並不一定意味著他或她就是對您合適的律師。以下這些服務有可能幫助您找到私人開業律師：

- 上加拿大法律協會（SLUC）律師引薦服務可以為您提供您所在地區一位律師的姓名，他或她將為您提供免費半小時的一次性諮詢。您可以決定聘用這位律師，但並非必須這樣做。
 - 416-947-3330（多倫多）
 - 1-800-268-8326（免費長途）
- 上加拿大法律協會（SLUC）律師姓名地址錄，這些律師都是在安大略開業的持證家庭法專家，網址：www.lsuc.on.ca
- 加拿大家庭法律師網絡是一個家庭法執業律師的網絡。您所在城市的一位網絡成員律師將在接到您的姓名和電話號碼後的24小時內打電話給您。第一次聯繫是保密和免費的。在您與這位律師交談之後，您可以決定是否聘用他或她，但並非必須聘用。您可以在他們的網站上填寫一份申請書，網址是www.cfln.ca，或打電話到1-888-660-4869（免費長途）辦理。

5、您所在地的受虐婦女避難所也可能將您引薦給當地的一位家庭法律師。

在法院得到幫助

如果您準備因家庭法問題上法庭，您也許能在法院得到一些法律資訊和建議。

1、責任法律顧問

如果您必須出庭，而且沒有律師，您也許就能在法院得到一位責任法律顧問律師的免費法律建議。您可能必須證明你不能負擔律師費用。大多數家庭法院都有責任法律顧問律師提供服務。他們可以解釋該法庭的審理過程，幫助您準備上法庭的文件，或幫助您交涉庭外和解。在某些情況下，責任法律顧問也許能就簡單的問題在法庭上代表您。

在有些家庭法法庭，您還可以得到法律專業學生的幫助。法律專業學生可以幫助沒有律師的人填寫法庭表格。

2、法定資訊項目

如果您或您的配偶啟動了一個家庭訴訟案，在大多數情況下，您們各自都必須參加一個解釋法庭審理過程和為正在經歷分居和/或離婚的家庭提供當地資源的資訊項目。在安大略各地的家庭法庭所在地，都可以利用法定資訊項目（mIPs）。這樣的資訊也可以通過上網，從安大略法律援助機構的家庭法資訊項目（FLIP）獲得，網址是：www.legalaid.on.ca。

3、家庭調解服務

調解是配偶雙方都同意在法院之外，在調解員的幫助下解決其分歧的方式，調解員是配偶雙方都接受和信任的第三者。在安大略的所有家庭法庭中，政府都提供家庭調解員。在法院可以得到這樣的服務，法庭當天排定的案子免費。

如果您或您的配偶符合安大略法律援助機構的低收入規定，該機構也提供免費的調解服務。在有些法院，在家庭法服務中心和家庭法資訊中心，您可以要求法律援助機構的調解服務。

如果您自己可以付調解員費用，也有許多私人的調解服務。

如果在一個關係中存在或一直存在虐待，不一定推薦調解。

如需有關調解的更多資訊，您可能想讀一下“解決爭端的替代方法與家庭法”或觀看題為“衝突、法庭或另外的方法？：解決家庭爭端的不同方法”的網絡研討會，兩者都在FLEW的網站上：www.onefamilylaw.ca。

如何付您的家庭法律師費

1、安大略法律援助（LAO）——證書

聘用律師需要花錢。如果您不可能負擔律師費，安大略省政府可以幫您付。您可以向安大略法律援助機構（LAO）申請法律援助證書，以幫助償付律師為某些家庭法問題提供的服務。

一份證書就是一份憑證，可以確保律師因代表您花的一定數量的小時能從法律援助機構得到報酬。小時數基於您需要的法律幫助種類，並在證書上標明（有時可以增加更多的小時）。有時，安大略法律援助機構會在您償還他們所付費用的條件下為您提供一份證書。

如果您符合安大略法律援助機構關於法律援助證書的規定，您就可以用這一證書聘用您選擇的律師。並非所有律師都接受法律援助證書。當您打電話預約時，要確認該律師是否做法律援助工作。

如果您的配偶一直虐待或曾經虐待過您，您可以得到一份可以獲得兩小時免費法律建議的法律援助證書。您不必為得到這一證書而證明您的收入低。

您必須填寫一份叫做“建議律師家庭暴力授權”的表格。您可以在某些社區法律援助站、婦女避難所、家庭法服務中心或直接打電話給法律援助機構得到這份表格。

如需更多資訊或申請法律援助證書，您可以親自到任何一個法律援助機構家庭法服務中心申請，或者訪問他們的網站：www.legalaid.on.ca，或者打電話：

- 416-979-1446（多倫多）
- 1-800-668-8258（免費長途）
- 1-866-641-8867（聾啞人專用）

2、私人開業律師

如果您沒有法律援助證書，而且您將自己付律師費，非常重要的是一定要弄明白律師將如何開帳單給您。在你們開始一起工作之前，一定要討論該律師將向您收取什麼費用，要評估您的案子要付多少錢，以及是否有不同的付款選項。通常，律師按時間收費，再加上其它訴訟費用，例如複印和法庭收費，它們出自為您的案子所做的工作（支出）。

任何時候你都有權知道您的帳單的細節。當您們為您的案子工作時，經常詢問律師如何開帳單給您，以及您必須在什麼時候付錢是一個好主意。有些律師會同意根據“按比例增減”的原則工作，意思是如果您的收入比較低，他或她就會收取比較低的費用。

律師應該具備什麼素質

當您打電話給一個新律師時，一定要問她或他是否有家庭法經驗。此外，尋找具備以下素質的律師也很重要：

- 如果您曾經被虐待，要有家庭暴力方面的經驗
- 能專注地傾聽
- 解釋事情能讓您明白
- 回答您的問題
- 提供建議，但也考慮您關於家庭問題的希望
- 不在意您帶支持您的人同往
- 如果您需要，會幫您找翻譯
- 沒有使您感到是匆忙行事
- 在短短幾天內就回您的電話
- 帳單清清楚楚
- 如果您有法律援助證書，她或他願意接受
- 願意接納您的缺陷
- 如果您要求，願意在律師事務所之外與您見面
- 如果必要，讓您帶孩子進辦公室

請記住，要為您打電話和會見律師做準備和安排。提出問題，而且一定要明白答案。您可能要記筆記，以幫助您記住要點，或要求某位你信任的人陪您去律師辦公室。在那個人面前，您必須能直率和誠實地講話，而且要確保她或他會為您的資訊保密。

要做好您的律師向您提大量問題的準備。重要的是要對您的律師誠實。如果您的配偶曾經恐嚇或虐待過您，您應該告訴律師。如果您提供盡可能多的有關您的情況的資訊，您的律師就能給您最好的幫助。

如果您用法語講話更舒服，您可能要讀一下FLEW網站上的“法語服務與家庭法”，網址是：www.onefamilylaw.ca，或訪問Femmes ontariennes et droit de la famille (FODF) 網站，網址是：www.undroitdefamille.ca。



- 資料內容純屬婦女家庭法教育團體(Family Law Education for Women，簡稱FLEW)意見，不一定代表省政府立場。



- 本出版物得到安省法律基金會(Law Foundation of Ontario)的資金支持，但其內容不一定代表該基金會觀點。

一段親密關係即將結束時，遭受暴力的風險更大。如果你正處於危險邊緣，撥打911。如果你或你認識的人正遭受此類風險，請瀏覽www.onefamilylaw.ca查看如何尋求幫助的資訊。

如果你是住在安省講法語的婦女，你有權在家庭法法庭的訴訟程序中得到法語服務。要得到更多關於你的權利的資料，聯絡律師或社區法律中心，或向法語婦女援助熱線(Femaide)求助，請致電1-877-336-2433，或撥打失聰人士免費長途電話(TTY) 1-866-860-7082。

你可以在我們的網站找到更多關於怎樣得到法語服務的資訊，請瀏覽www.onefamilylaw.ca或www.undroitdefamille.ca。

現有的家庭法主題*

1. 替代性糾紛解決方式和家庭法 (CHT 001)
2. 兒童保護和家庭法 (CHT 002)
3. 子女撫養費 (CHT 003)
4. 刑事法和家庭法 (CHT 004)
5. 監護權和探視權 (CHT 005)
6. 家庭契約 (CHT 006)
7. 家庭法仲裁 (CHT 007)
8. 移民、難民和無身份婦女的家庭法問題 (CHT 008)
- 9. 為家庭法的問題尋求幫助 (CHT 009)**
10. 家庭法怎樣分割財產 (CHT 010)
11. 結婚與離婚 (CHT 011)
12. 配偶贍養費 (CHT 012)

* 這本小冊子現有多種閱讀方式和語言。請上網至www.onefamilylaw.ca查看更多資料。你也可以在我們的網站中找到更多的資料，幫助你了解自己的家庭法權利。

